

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Туркменистана и Правительством
Российской Федерации об открытии в городе Ашхабаде совместной
туркменско-российской средней общеобразовательной школы
имени А.С.Пушкина

Правительство Туркменистана и Правительство Российской Федерации,
в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь положениями Соглашения между Правительством
Туркменистана и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в
области культуры, образования и науки от 18 мая 1995 года,

исходя из желания дальнейшего развития дружественных отношений
между двумя странами, укрепления исторических и культурных связей между
двумя народами,

считая развитие образования важнейшим условием культурного
взаимодействия и сотрудничества двух стран,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны открывают в городе Ашхабаде совместную туркменско-российскую среднюю общеобразовательную школу имени А.С.Пушкина (далее именуемую «Школа») для обеспечения детей граждан Туркменистана и детей граждан Российской Федерации, проживающих в Туркменистане, условиями для получения основного общего и среднего (полного) общего образования в соответствии с государственными образовательными стандартами Российской Федерации.

Статья 2

Для размещения Школы Туркменская Сторона предоставляет Российской Стороне в пользование на срок действия настоящего Соглашения без взимания арендной платы здание с пришкольной территорией, расположенное в городе Ашхабаде, берет на себя оплату коммунальных услуг (плата за газ, воду и электроэнергию).

Статья 3

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса Школы осуществляется в пределах средств, предусматриваемых Министерству образования Российской Федерации в федеральном бюджете на соответствующий год на образование.

Статья 4

Школа осуществляет текущий и капитальный ремонт здания за счёт привлечения средств спонсоров.

Статья 5

Стороны уполномочивают координировать деятельность Школы по вопросам регистрации по месту её расположения, финансирования, планирования и организации учебного процесса:

С Туркменской Стороны – Министерство образования Туркменистана.

С Российской Стороны – Министерство образования Российской Федерации,

Уполномоченные органы Сторон осуществляют лицензирование Школы, согласованное проведение её аттестации и государственной аккредитации, обеспечивающих право выдачи Школой документов об образовании государственного образца.

Статья 6

Школа в своей деятельности руководствуется положением о ней и своим Уставом, утверждаемым министерствами образования государств Сторон, и реализует российские общеобразовательные программы начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования в соответствии с установленными в Российской Федерации сроками обучения.

Статья 7

Обучение в Школе осуществляется на русском языке на основе учебного плана, составленного с соблюдением нормативов примерного учебного плана образовательных учреждений Российской Федерации, с обязательным включением в него предметов по общественным дисциплинам и туркменскому языку в соответствии с базисным учебным планом средних школ Туркменистана.

Статья 8

В Школу для обучения на бюджетной основе принимаются в равном количестве дети граждан Туркменистана и дети граждан Российской Федерации, проживающих в Туркменистане.

Статья 9

Помимо обучения учащихся на бюджетной основе допускается прием в Школу учащихся на обучение на договорной основе, в том числе граждан других государств.

Разрешаются любые формы спонсорской и попечительской помощи Школе как со стороны родителей учащихся, так и туркменских, российских и иностранных юридических и физических лиц.

Статья 10

Освоение общеобразовательных программ основного общего и среднего (полного) общего образования в Школе завершается обязательной государственной (итоговой) аттестацией выпускников. Выпускникам, прошедшим государственную (итоговую) аттестацию, выдается аттестат об основном общем образовании, аттестат о среднем (полном) общем образовании, которые признаются на территории обоих государств.

Статья 11

Количество классов в Школе определяется Министерством образования Российской Федерации по согласованию с Министерством образования Туркменистана исходя из потребностей, условий и санитарных норм, необходимых для осуществления образовательного процесса.

Статья 12

Состав руководителей и педагогических работников, учебно-вспомогательного персонала Школы формируется из граждан Туркменистана и Российской Федерации на основе срочных трудовых договоров в соответствии с законодательством Туркменистана.

Назначение директора Школы производится Министерством образования Российской Федерации по согласованию с Министерством образования Туркменистана.

Статья 13

На момент создания Школа комплектуется из преподавательского и технического персонала, а также контингента учащихся бывшей общеобразовательной школы для детей военнослужащих Оперативной группы Пограничных войск Российской Федерации в Туркменистане.

Статья 14

Бухгалтерский учет и отчетность Школы осуществляются по плану счетов бюджетного учета Туркменистана и Российской Федерации. На должности, связанные с материальной ответственностью Школы, принимаются граждане Российской Федерации.

Статья 15

Споры относительно толкования и выполнения настоящего Соглашения подлежат разрешению путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 16

По согласованию Сторон в Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, оформленные в виде протоколов, которые становятся неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступают в силу в порядке, предусмотренном для настоящего Соглашения.

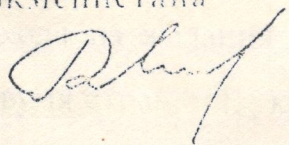
Статья 17

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания.

Настоящее Соглашение заключено сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. Москве "21" января 2002 года в двух экземплярах, каждый на туркменском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Туркменистана



За Правительство
Российской Федерации

